

POBLACHT NA FRAINCE

An Aireacht Geilleagair, Airgeadais agus
Ceannasachta Tionsclaíche agus Digití

Ordú an []

lena leasaítear Ordú an 8 Meán Fómhair 1999 maidir le táirgí a úsáidtear le haghaidh ábhair ghlantacháin a bheartaítear a bheith i dtadhall le hearraí bia, Ordú an 25 Samhain 1992 maidir le hábhair agus earraí leaistiméire sileacóin agus Ordú an 5 Lúnasa 2020 maidir le hábhair agus earraí rubair a bheartaítear a bheith i dtadhall le bia agus gobáin do naíonáin agus do leanaí óga agus lena n-aisghairtear Ordú an 30 Eanáir 1984 maidir le hábhair agus earraí ina bhfuil monaiméir de chlóiríd vinile agus a bheartaítear a bheith i dtadhall le hearraí bia, táirgí bia agus deochanna

NOR: [...]

An pobal lena mbaineann: Monaróirí, allmhaireoirí agus dáileoirí táirgí glantacháin le haghaidh dromchlaí a bheartaítear a bheith i dtadhall le bia-ábhair, gairmithe san earnáil agraibhia.

Monaróirí, allmhaireoirí agus dáileoirí ábhar agus earraí leaistiméire sileacain a bheartaítear a bheith i dtadhall le hearraí bia agus a gcomhábhair.

Monaróirí, allmhaireoirí agus dáileoirí ábhar rubair agus earraí rubair a bheartaítear a bheith i dtadhall le bia nó le gobáin do naíonáin agus do leanaí óga agus a gcomhábhair, agus gairmithe ó na tionscail agraibhia a úsáideann na hábhair sin.

Ábhar: Comhábhair a údarú i dtáirgí glantacháin ábhar agus earraí a bheartaítear a bheith i dtadhall le bia agus substaintí in ábhair leaistiméire sileacóin agus earraí a bheartaítear a bheith i dtadhall le bia agus ceartú na rialacha is infheidhme maidir le hábhair rubair agus earraí a bheartaítear a bheith i dtadhall le bia.

Leis an ordú sin, cuirtear trí chomhábhar leis an liosta dearfach atá i gceangal le hordú an 8 Meán Fómhair 1999, arna leasú tar éis tuairim fhabhrach a fháil ó ANSES, ceartaítear an srian is infheidhme maidir le comhábhar agus cuirtear comhábhar a tarraingíodh siar trí earráid nuair a leasaíodh an téacs go deireanach.

Leis an ordú sin, cuirtear comhábhar le liosta dearfach ordú an 25 Samhain 1992 agus nuashonraítear na coinníollacha tástála chun comhréireacht ábhar agus earraí atá déanta as leaistiméirí sileacain a fhíorú.

Leis an ordú sin, ceartaítear abairt d'Airteagal 6 d'ordú an 5 Lúnasa 2020 agus baintear tagairt earráideach don srian is infheidhme maidir le comhábhar ó liosta dearfach ordú an 5 Lúnasa 2020 agus ceartaítear earráid i bhfoirmle ríofa chun torthaí anailíseacha a léirmhíniú.

Leis an ordú sin, aisghairtear freisin ordú an 30 Eanáir 1984, a ndearnadh a fhorálacha a ionchorprú i Rialachán (AE) Uimh. 10/2011 an 14 Eanáir 2011 maidir le hábhair phlaisteacha agus earraí plaisteacha a bheartaítear a bheith i dtadhall le hearraí bia.

Teacht i bhfeidhm: Tiocfaidh forálacha an ordaithe seo i bhfeidhm an lá tar éis a fhoilsithe.

Cur i bhfeidhm: Glactar an t-ordú seo chun foraitheanta Uimh. 73-138 an 12 Feabhra 1973 agus Uimh. 2007-766 an 10 Bealtaine 2007 a chur chun feidhme a bhaineann, faoi seach, leis na próisis agus na táirgí a úsáidtear chun ábhair agus earraí a ghlanadh a bheartaítear a bheith i dtadhall le bia-ábhair agus chun na hábhair sin a chur ar an margadh iad féin.

An tAire Saothair, Sláinte, Dlúthpháirtíochta agus Teaghlach, an tAire Geilleagair, Airgeadais agus Ceannasachta Tionsclaíche agus Digití agus an tAire Talmhaíochta agus Biacheannasachta,

Ag féachaint do Rialachán (CE) Uimh. 1935/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 27 Deireadh Fómhair 2004 maidir le hábhair agus earraí a bheartaítear a bheith i dtadhall le bia agus lena n-aisghairtear Treoracha 80/590/CEE agus 89/109/CEE;

Ag féachaint do Rialachán (AE) Uimh. 10/2011 ón gCoimisiún an 14 Eanáir 2011 maidir le hábhair phlaisteacha agus earraí plaisteacha a bheartaítear a bheith i dtadhall le bia, arna leasú;

Ag féachaint do Threoir (AE) 2015/1535/ ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 9 Meán Fómhair 2015 lena leagtar síos nós imeachta maidir le faisnéis a sholáthar i réimse na rialachán teicniúil agus na rialacha maidir le seirbhísí na Sochaí Faisnéise, mar aon le Fógra dar dáta. XXX a seoladh chuig an gCoimisiún Eorpach;

Ag féachaint don Chód Tomhaltóirí, go háirithe Airteagal L. 412-1 de;

Ag féachaint don Foraithe Uimh. 73-138 an 12 Feabhra 1973 leasú lena gcuirtear chun feidhme Dlí an 1 Lúnasa 1905 maidir le calaois a chosc i ndáil le ceimiceáin i mbia agus in ábhair agus in earraí a bhíonn i dtadhall le hearraí bia, táirgí agus deochanna a bheartaítear lena gcaitheamh ag an duine agus ag ainmhithe agus na próisis agus na táirgí a úsáidtear chun na hábhair agus na hearraí sin a ghlanadh, go háirithe Airteagal 11 de;

Ag féachaint d'Fhoraithe Uimh. 2007-766 an 10 Bealtaine 2007 arna leasú, lena gcuirtear chun feidhme an Cód Tomhaltóirí maidir le hábhair agus earraí a bheartaítear a bheith i dtadhall le hearraí bia, go háirithe Airteagal 3 de;

Ag féachaint d'Ordú an 25 Samhain 1992 maidir le hábhair agus earraí leaistiméire sileacóin a thugtar i dtadhall, nó a bheartaítear a thabhairt i dtadhall, le hearraí bia, le táirgí bia agus le deochanna;

Maidir le hordú an 8 Meán Fómhair 1999 arna mhodhnú chun feidhm a bhaint as Airteagal 11 d'Fhoraithe Uimh. 73-138 an 12 Feabhra 1973 lena gcuirtear chun feidhme Dlí an 1 Lúnasa 1905 chun cosc a chur ar mheabhlaireacht agus ar thruaillmheascadh maidir le próisis agus táirgí a úsáidtear chun ábhair agus réada a bheartaítear a bheith i dtadhall le hearraí bia, táirgí agus deochanna lena gcaitheamh ag an duine agus ag ainmhithe a ghlanadh;

Maidir le hordú an 5 Lúnasa 2020 maidir le hábhair rubair agus earraí rubair a bheartaítear a bheith i dtadhall le bia agus gobáin do naíonáin agus do leanaí óga;

Ag féachaint don tuairim ó Ghníomhaireacht na Fraince um Shláinte agus Sábháilteacht Bia, Comhshaoil agus Ceirde (ANSES) an 29 Samhain 2019 agus an 8 Lúnasa 2022,

Ordaítear leis seo an méid seo a leanas:

Airteagal 1

Leasaítear na hlarscríbhinní a ghabhann le hordú réamhluaite an 25 Samhain 1992 i gcomhréir le hlarscríbhinn I a ghabhann leis an ordú seo.

Airteagal 2

Leasaítear an iarscríbhinn a ghabhann le hordú réamhluaite an 8 Meán Fómhair 1999 i gcomhréir le hlarscríbhinn II a ghabhann leis an ordú seo.

Airteagal 3

Leasófar ord an 5 Lúnasa 2020 mar a leanas:

(1) Sa cheathrú fomhír d'a) de (2 (II) d'Airteagal 6, cuirtear na focail seo a leanas: 'a shonraítear in (b) nó (c)' in ionad na bhfocal 'a shonraítear in a nó b'

Leasaítear larscríbhinn II agus larscríbhinn III i gcomhréir le hlarscríbhinn III a ghabhann leis an ordú seo.

Airteagal 4

Aisghairtear ordú an 30 Eanáir 1984 maidir le hábhair agus earraí ina bhfuil monaiméir de chlóiríd vinile agus a bheartaítear a thabhairt i dtadhall le hearraí bia, táirgí bia agus deochanna.

Airteagal 5

Ábhair agus réada atá déanta as leaistiméirí sileacóin a bheartaítear a bheith i dtadhall le hearraí bia a cuireadh ar an margadh den chéad uair roimh an 1 Iúil 2025 agus a chomhlíonann an rialachán a bhí i bhfeidhm roimh an dáta sin, féadfar iad a mhargú go dtí go mbeidh na stoic ídithe.

Airteagal 6

Foilseofar an tOrdú seo in Iris Oifigiúil Phoblacht na Fraince.

Arna shíniú ar

An tAire Saothair, Sláinte, Dlúthpháirtíochta agus Teaghlaigh

Don Aire agus thar ceann an Aire:

Ard-Stiúrthóir na Sláinte

An tAire Geilleagair, Airgeadais agus
Ceannasacht Thionsclaíoch agus Dhigiteach

Don Aire agus thar ceann an Aire:

An tArd-Stiúrthóir um Beartas Iomaíochta,
Gnóthaí Tomhaltóirí agus Rialú Calaoise

An tArd-Stiúrthóir um Fhiontair

An tAire Talmhaíochta agus Biacheannasachta,

Don Aire agus thar ceann an Aire:

Ard-Stiúrthóir um Bia,

IARSCRÍBHINN I

Leasaítear leis seo na hiarscríbhinní a ghabhann le hOrdú réamhluaite an 25 Samhain 1992

(1) In II d'larscríbhinn I, cuirtear isteach na rónna seo a leanas:

'3,7,11-Trímheitildóidicín-3-ól (TMDDO, Uimh. CAS. 1604-35-9) :

Íosmhéid íonachta 98.9%, teorainn ascnaimh shonrach 0.05 mg/kg d'earra bia. '

(2) Cuirtear na forálacha seo a leanas in ionad larscríbhinn III:

larscríbhinn III

Coinníollacha tástála chun comhréireacht ábhar agus earraí leaistiméireacha sileacóin leis an ordú seo a fhíorú

Déanfar na tástálacha ascnaimh dhomhanda agus an cuardach le haghaidh ábhair sho-ghalaithe orgánacha saora ar an ábhar nó ar an earra i staid an táirge chríochnaithe atá bolcánaithe agus ainéalta i gcomhréir le dea-chleachtas monaraíochta, i gcomhréir leis an bprótacal seo a leanas:

1. An t-ascnamh foriomlán a chinneadh

Roghnófar na dálaí tástála agus na hionsamhlóirí bia a úsáidfear chun na tástálacha ascnaimh a dhéanamh i gcomhréir le forálacha Rialachán thuasluaite an 14 Eanáir 2011.

2. Comhdhúile so-ghalaithe orgánacha (VOC) a chinneadh

- Samplaí a ullmhú

Seiceáil go bhfuil na samplaí glan agus saor ó aon éilliú dromchla (deannach, etc.). Ní bheidh na hearraí nite.

I gcás gach tástála, gearr thart ar 10g den sampla ina bpíosáí thart ar 1 x 1 cm.

An tástáil a dhéanamh ar 2 earra chomhionanna ar a laghad, tástáil amháin in aghaidh an earra.

- Nós imeachta oibriúcháin

Triomaigh na criostalaitheoirí roimh ré in oigheann a choinnítear ag teocht idir 105 °C agus 110 °C.

Ansin cuir iad i dtriomadán agus lig dóibh fuarú go teocht an tseomra.

Meáigh ag +/- 0.1mg agus tabhair faoi deara mais gach miasa (m0).

Cuir na samplaí a gearradh roimhe seo isteach sna criostalaitheoirí, fág iad ar feadh 48 n-uair an chloig ag teocht an tseomra i dtriomadán, saibhrithe le hoibreán taisithe éifeachtach, agus ansin meáigh le chéile iad ag ± 0.1mg (ml).

Cuir na criostalaitheoirí in oigheann aeráilte a choinnítear ag 200 °C ± 5 °C ar feadh 4 uair an chloig.

Bain na criostaltóirí den chaibinéad téite, cuir i dtriomadán iad agus lig dóibh fuarú go teocht an tseomra. Déan gach criostalaitheoir a mheá ag ± 0.1mg (m2).

I gcás gach tástála, déanfar cion na gcomhdhúl so-ghalaithe orgánach a shloinneadh mar % de réir maise agus a ríomh trí úsáid a bhaint as an bhfoirmle seo a leanas:

$$\% \text{ MOVL} = \frac{m_1 - m_2}{m_1 - m_0} \times 100$$

Déantar na torthaí a shloinneadh le 2 dhigit tar éis na camóige.

Tá comhlíonadh bunaithe ar mheán na dtástálacha.

3. Sárocsaídí i leaistiméirí a chinneadh

Úsáid an modh a bhfuil cur síos air in Pharmacopoeia Eorpach. '

IARSCRÍBHINN II

Leasaítear Roinn I a den larscríbhinn a ghabhann le hordú an 8 Meán Fómhair 1999 dá dtagraítear thuas mar seo a leanas:

(1) Roimh mhír 1, cuirtear na forálacha seo a leanas in ionad mhíreanna 3 go 5:

Ní chuirfidh comhábhair na roinne seo saintréithe atá guaiseach ó thaobh na tocsaineolaíochta de in iúl do tháirgí glantacháin arna margú mar gheall ar a dtiúchan d'eilimintí ceimiceacha éillitheacha. Go háirithe, beidh feidhm ag na critéir ghinearálta íonachta seo a leanas maidir leis na comhábhair sin a bhfuil sé marcáilte ina leith go gcaithfidh siad na forálacha is infheidhme maidir le breiseáin bia a chomhlíonadh:

- arsanaic: gan dul thar 1 mg/kg;
- luaidhe: gan dul thar 5 mg/kg;
- mearcair: gan dul thar 1 mg/kg;
- caidmiam: gan dul thar 1 mg/kg;

(2) I bpointe 2, cuirtear isteach pointe 15 nua, a bhfuil an fhoclaíocht seo a leanas ann:

'15. Sóidiam piritióisín (bis[1-hiodrocsa-2(1H)-piridinethionato-O,S]-(T-4)-sinc/piridín-2-tiól 1-ocsaíd, salann sóidiam) Uimh. CAS 3811-73-2 ag uasdáileog úsaíde 3mg in aghaidh an lítir uisce a úsaideann an miasniteoir. '

(3) Leasaítear Roinn E. as 3. mar a leanas:

(1) Cuirfear na forálacha seo a leanas in ionad fhorálacha phointe 12:

'12. N,N-bis (carbocsaimeitile)-DL-alainín, salann trínhóidiam ('Na₃MGDA' — Uimh. CAS: 164462-16-2).

Le haghaidh foirmlithe ina bhfuil uasmhéid 20.5 % Na₃MGDA agus nach mó ná 0.21 % Na₃MGDA tar éis iad a chaolú in uisce níocháin. '

(2) I ndiaidh 13, cuirtear isteach mír neamhuimhrithe mar a leanas:

'14. Salann teitreasóidiam d'aigéad dé-aicéiteach N-N glútamach ('GLDA Na₄' — Uimh. CAS: 51981-21-6) ag uasráta leata 2.5g/L. '

(4) I bpointe B de phointe 4, cuirtear isteach pointe 4 nua, a bhfuil an fhoclaíocht seo a leanas ann:

'4. 1,2-beinsisitiasóilín-3-ón (Uimh. CAS 2634-33-5).

Beidh íosmheáchan 90 % de 1,2-beinsisitiasailín-3-ón agus 93 % de 1,2-beinsisitiasailín-3-ón agus 2,2'-déthiaibiansaibiansaimíd sa tsubstaint tráchtála. Ní rachaidh a huaschion 2,2'-déthiaibiansaimíde de réir meáchain thar 6 % agus ní rachaidh uaschion clóraibiansisitiasóilín thar 1%.

Is féidir é a úsáid in ullmhóidí ag an íostiúchan is gá chun an éifeacht leasaitheach atá ag teastáil a bhaint amach. '

(5)(Cuirtear 15 le A de 4 a bhfuil an fhoclaíocht seo a leanas ann:

'15. Sárocsaidéshulfáit sóidiam ('Sóidiam sárshulfáite', Uimh. CAS7775-27-1),

Tá eisíontais sa tsubstaint seo nach dtéann thar na tíúchain seo a leanas:

Sulfáit teitrideicile sóidiam (CAS 7757-82-6)	0,95%
Baryum (CAS 7440-39-3)	0,029 mg/kg
Cailciam (CAS 7440-70-2)	3,4 mg/kg
Copar (CAS 7440-50-8)	0,05 mg/kg
Maignéisiam (CAS 7439-95-4)	0,032 mg/kg
Mangainéis (CAS 7439-96-5)	0,032 mg/kg
Mearcair (CAS7439-97-6)	0,006 mg/kg
Iarann (CAS 7439-89-6)	5 mg/kg
Clóirídí (CAS 16887-00-6)	0,005%
Uisce (CAS 7732-18-5)	0,05%

Le húsáid mar ghníomhaire glantacháin cúnta d'ábhair scannán orgánacha nuair a bhíonn beoir á gléghlanadh, agus chuige sin amháin.

Le haghaidh uastiúchan sárocsaideisulfáite sóidiam 5 g/L sa tuaslagán glantacháin, agus coinníollacha úsaide ann lena ndéantar foráil maidir le sruthlú tar éis a n-úsáide chun cion iarmharach is lú ná 0.044 µg/L beorach a áirithiú. '

IARSCRÍBHINN III

Leasaítear na hiarscríbhinní a ghabhann le hord an 5 Lúnasa 2020 mar a leanas:

(1) Sa 3^ú colún den 4^ú sraith de IX in Iarscríbhinn II, scriostar tagairt (1).

(2) Sa dara fleasc d'Iarscríbhinn VI, cuirtear an fhoirmle seo a leanas in ionad na foirmle chun céatadán an ábhair orgánaigh sho-ghalaithe shaoir a ríomh:

$$\% \text{ MOVL} = \frac{m_1 - m_2}{m_1 - m_0} \times 100$$